

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

17 MAI 1962.

Projet de loi modifiant les lois concernant les libérations et les condamnations conditionnelles.

**PROJET REAMENDE
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.**

ARTICLE PREMIER.

Les deux premiers alinéas de l'article 4 de la loi du 31 mai 1888 établissant la libération conditionnelle et les condamnations conditionnelles dans le système pénal, modifié par l'article 4 de la loi du 23 juillet 1923, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« La libération définitive est acquise au condamné si la révocation n'est pas intervenue avant l'expiration d'un délai égal au terme d'incarcération que celui-ci avait encore à subir à la date à laquelle la mise en liberté a été ordonnée en sa faveur.

R. A 5764.

Voir :

Documents du Sénat :

319 (Session de 1959-1960) : Proposition de loi.

111 (Session de 1959-1960) : Rapport.

Annales du Sénat :

14 et 15 mai 1960.

Documents de la Chambre des Représentants :

467 (Session de 1959-1960) :

1 : Projet transmis par le Sénat;

2 : Amendement;

3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

14 et 22 décembre 1960.

Documents du Sénat :

57 (Session de 1960-1961) : Projet amendé par la Chambre.

122 (Session de 1960-1961) : Rapport.

Annales du Sénat :

14 et 15 février 1961.

Documents de la Chambre des Représentants :

467 (Session de 1959-1960) :

4 : Projet reamendé par le Sénat.

337 (Session de 1961-1962) :

2 : Amendement;

3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

17 mai 1962.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1961-1962.

17 MEI 1962.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wetten betreffende de voorwaardelijke invrijheidstellingen en veroordelingen.

**ONTWERP OPNIEUW GEAMENDEERD
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.**

EERSTE ARTIKEL.

De eerste twee leden van artikel 4 van de wet van 31 mei 1888, waarbij de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke veroordeling in het strafstelsel worden ingevoerd, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 23 juli 1923, worden door de volgende bepalingen vervangen :

« De veroordeelde verkrijgt bepaalde invrijheidstelling als de herroeping niet is geschied vóór het verstrijken van een termijn gelijk aan de tijd die hij nog in de gevangenis moest doorbrengen op de dag waarop zijn invrijheidstelling werd gelast.

R. A 5764.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

319 (Zitting 1959-1960) : Wetvoorstel.

111 (Zitting 1959-1960) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

3 en 8 maart 1960.

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

467 (Zitting 1959-1960) :

1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden;

2 : Amendement;

3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

14 en 22 december 1960.

Gedr. St. van de Senaat :

57 (Zitting 1960-1961) : Ontwerp door de Kamer gewijzigd.

122 (Zitting 1960-1961) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

14 en 15 februari 1961.

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

467 (Zitting 1959-1960) :

4 : Ontwerp door de Senaat opnieuw gewijzigd.

337 (Zitting 1961-1962) :

2 : Amendement;

3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

17 mei 1962.

» Toutefois, ce délai ne pourra en aucun cas être inférieur à deux ans.

» Il sera de cinq ans au minimum en cas de condamnation à une peine criminelle à temps ou à une ou plusieurs peines correctionnelles dont le total dépasse cinq ans d'emprisonnement principal.

» La libération définitive d'un condamné à une peine perpétuelle est acquise si la révocation n'est intervenue avant l'expiration d'un délai de dix ans. »

ART. 2.

Au deuxième alinéa de l'article 7 de ladite loi, modifié par l'article premier de la loi du 11 janvier 1954, les mots : « à l'alinéa 4 », sont remplacés par les mots : « à l'alinéa 6 ».

Bruxelles, le 17 mai 1962.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

» Deze termijn mag echter in geen geval minder zijn dan twee jaar.

» De termijn is ten minste vijf jaar bij veroordeling tot een criminele tijdstraf of tot een of meer correctionele straffen die samen vijf jaren hoofd-gevangenisstraf te boven gaan.

» Hij die tot een straf voor het leven werd veroordeeld, verkrijgt bepaalde invrijheidstelling als de herroeping niet is geschied voordat tien jaren verstreken zijn. »

ART. 2.

In artikel 7, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij het eerste artikel van de wet van 11 januari 1954, worden de woorden : « bij het 4^e lid », vervangen door de woorden : « bij het 6^e lid ».

Brussel, 17 mei 1962.

*De Voorzitter van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
M. JAMINET.